

*ing*

*B*

*Breitling*

*Breitling*

*Breitling*

*B*

**BREITLING**

**1884**

INSTRUCTIONS FOR USE

**ENDURANCE PRO**

**ENDURANCE PRO**



Счетчик часов хронографа



Счетчик минут хронографа



Секундная стрелка хронографа



Кнопка «Старт/стоп»



Кнопка сброса



Часовая стрелка



Минутная стрелка



Секундная стрелка



Шкала компаса

## ВАШ ХРОНОМЕТР BREITLING

Хронометр - прибор высокой точности, прошедший все тесты, предписанные COSC (официальный швейцарский орган по тестированию хронометров). Эта нейтральная и независимая организация тестирует каждый механизм в соответствии с действующими предписаниями.

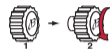
В процессе сертифицирования каждый наручный хронометр с кварцевым осциллятором испытывается 13 дней и ночей в различных положениях и различных температурных условиях (8, 23 и 38°C). Чтобы называться хронометром, часовой механизм должен соответствовать шести строгим критериям. В частности, отклонение хода не должно превышать  $\pm 0.07$  секунды в день, что соответствует отклонению от абсолютной точности в  $\pm 25$  секунд в год. Отклонение механизма SuperQuartz™, установленного в ваших часах марки Breitling, составляет всего  $\pm 15$  секунд в год, что свидетельствует о том, что предъявленные требования не только выполнены, но даже перевыполнены.

Хронометр не следует путать с хронографом. Хронограф - это часы, дополнительный механизм которых измеряет отрезки времени. Не каждый хронограф имеет сертификат хронометра, однако каждый хронограф марки Breitling носит это почетное звание.

## ВВЕДЕНИЕ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

### УСТАНОВКА ДАТЫ - ВРЕМЕНИ

1. Вытяните заводную головку в положение 2 и вращайте ее против часовой стрелки до появления даты предшествующей той, которую необходимо установить.
2. Вытяните заводную головку в положение 3 и вращайте её по часовой стрелке до тех пор, пока в полночь дата не сменится на текущую. После этого установите точное время.
3. Верните заводную головку в положение 1.



## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ХРОНОГРАФА

### I. ПРОСТОЕ ИЗМЕРЕНИЕ КОРОТКОГО ОТРЕЗКА ВРЕМЕНИ

1. Для включения хронографа нажмите кнопку **A**. Стрелка **3** начинает двигаться и отсчитывает секунды.



2. Для остановки хронографа еще раз нажмите кнопку **A**. Продолжительность измеренного отрезка времени отображается: в часах (счетчик **1**), минутах (стрелка **2**), секундах (стрелка **3**) и  $1/10$  долях секунды (счетчик **4**).



3. Обнуление хронографа производится нажатием кнопки **B**.



Обязательно останавливайте и сбрасывайте функцию хронографа, когда она не используется, чтобы продлить срок службы батареи.

### II. ИЗМЕРЕНИЕ КОРОТКОГО ОТРЕЗКА ВРЕМЕНИ С ОСТАНОВКОЙ

1. Нажатием на кнопку **A** хронограф приводится в движение. Стрелка **3** позволяет определить количество прошедших секунд.



2. Чтобы остановить измерение, снова нажмите кнопку **A**. Чтобы возобновить измерение, повторно нажмите кнопку **A**. Таким образом можно измерить несколько отрезков времени и суммировать их.



3. После окончания измерений производится сброс показаний нажатием кнопки **B**.



Обязательно останавливайте и сбрасывайте функцию хронографа, когда она не используется, чтобы продлить срок службы батареи.

## ОБНУЛЕНИЕ СЧЕТЧИКОВ ХРОНОГРАФА

Если в исходном положении стрелки хронографа не указывают точно на отметку «12 часов», требуется выполнить их корректировку. В этом случае действуйте следующим образом. Вытяните заводную головку в положение 2:

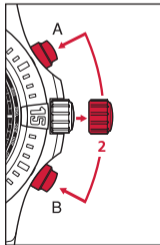
Нажмите кнопку А для выбора стрелки, положение которой требуется откорректировать: выбранная стрелка сделает полный оборот.

Нажмите кнопку В, чтобы установить стрелку в правильное положение - точно на отметку «12 часов».

Нажмите кнопку А, чтобы выбрать следующую стрелку.

Далее действуйте таким же образом для всех 3 стрелок.

Верните заводную головку, чтобы выйти из режима установки стрелок, в исходное положение.



## ШКАЛА ПУЛЬСОМЕТРА

Включите хронограф, отсчитайте 30 ударов сердца и выключите его.

Считайте количество ударов сердца в минуту на шкале пульсометра.

## БЕЗЕЛЬ С РОЗОЙ ВЕТРОВ

Этот безель, указывающий стороны света и направления, выполняет несколько навигационных функций.

### 1. Сохранение направления

Эта функция предоставляет пилоту возможность «сохранить» направление движения, разместив его обозначение напротив отметки «12 часов».

### 2. Указание обратных направлений

Безель также позволяет пользователю мгновенно считывать обратное направление, указанное напротив обозначения направления полета к месту назначения.



## ИНДИКАТОР ОКОНЧАНИЯ ЗАПАСА ХОДА ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ (EOL)

Часовой механизм оснащен системой индикации окончания запаса хода [EOL]. Если маленькая секундная стрелка совершает скачок лишь один раз в четыре секунды, это означает, что запас хода исчерпан, и элемент питания следует заменить.

Замена должна быть произведена в течение ближайших дней авторизованным представителем марки Breitling. Одновременно рекомендуется провести проверку водонепроницаемости часов.

### РЕКОМЕНДАЦИИ

Не выбрасывайте использованные элементы питания и детали часов, их следует утилизировать согласно действующему законодательству. Для этого вы можете обратиться к вашему дилеру Breitling. Тем самым вы внесете свой вклад в дело защиты здоровья и окружающей среды.



## ОСОБЕННОСТИ

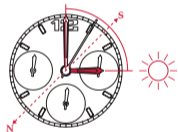


### СОЛНЕЧНЫЙ КОМПАС

Хронометр BREITLING можно также использовать в качестве солнечного компаса при определении направления север/юг. В часовых поясах, где осуществляется переход на летнее время, следует принимать во внимание сдвиг времени на один час.

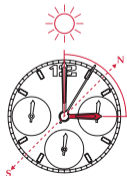
#### *Использование в северном полушарии*

Установите часовую стрелку точно по направлению к солнцу. Если смотреть на циферблат часов, юг находится посередине между точным часом и отметкой «12 часов», север – с противоположной стороны.



#### *Использование в южном полушарии*

Установите указатель безеля на 12-часовой отметке по направлению к солнцу. Если смотреть на циферблат часов, север находится посередине между точным часом и отметкой «12 часов», юг – с противоположной стороны.



## РЕМОТ

Ваш хронометр Breitling – это высокоточный сложный прибор, который постоянно подвержен различным вредным воздействиям и нагрузкам. На очень маленьком пространстве гармонично работают многочисленные детали, которые обеспечивают все функции этих часов. Механические процессы неизбежно приводят к износу, последствия которого можно минимизировать при помощи технического обслуживания, замены смазки и изношенных деталей. Как любой точный измерительный прибор, ваши часы должны регулярно проходить профилактический осмотр и ремонт. Только при соблюдении этих условий они могут безошибочно работать. Технический осмотр следует осуществлять в зависимости от того, как Вы пользуетесь своими часами. Эти услуги Вам с удовольствием предоставит компания Breitling или Ваш авторизованный дилер.

### ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ

Механизм Вашего хронометра защищен от воздействия воды за счет корпуса с уплотнениями. Различные внешние факторы – пот, хлорированная или соленая вода, косметические средства, одеколон или пыль – могут повредить эти уплотнения. Поэтому нельзя навсегда гарантировать водонепроницаемость часов. При постоянном погружении их в воду мы рекомендуем проходить проверку на водонепроницаемость ежегодно. Как бы то ни было, любые часы должны проверяться каждые два года. Мы рекомендуем Вам производить такую проверку в компании Breitling или у Вашего авторизованного дилера ([www.breitling.com](http://www.breitling.com)). Эта операция займет всего несколько минут.



Уровень водонепроницаемости у каждой модели разный. Его величина в метрах указывается на задней крышке корпуса каждого часа. При этом следует учитывать, что приводимая величина является ориентировочным, а не абсолютным показателем глубины погружения. Запрещено использовать заводную головку и кнопки под водой и когда часы мокрые. Ниже приводится таблица, которая поможет Вам использовать часы в зависимости от их водонепроницаемости:

ВИД ДЕЯТЕЛЬНОСТИ / УРОВЕНЬ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТИ	3bar/30M/100FT	5bar/50M/165FT	10bar/100M/330FT	50bar/500M/1650FT+
Попадание капель воды	✓	✓	✓	✓
Принятие душа, плавание, занятие спортом на водной поверхности		✓	✓	✓
Водные лыжи, прыжки в воду, ныряние, погружение			✓	✓
Дайвинг				✓

Если ваши часы оборудованы завинчивающейся головкой, убедитесь, что она завинчена прежде, чем входить в воду. Это также относится к завинчивающимся кнопкам

## СОВЕТЫ

Ремешки BREITLING сделаны из самого качественного натурального материала тонкой выделки. Как и у всех изделий из натуральной кожи (обувь, перчатки и т.д.) срок службы ремешка зависит от интенсивности и условий его использования.

В первую очередь косметические средства и пот ускоряют процесс старения кожи. В случае частого контакта с водой или нахождения в условиях высокой влажности рекомендуем использовать металлический браслет или синтетический ремешок BREITLING.

Корпусы часов и металлические браслеты BREITLING изготовлены из высококачественных сплавов, что гарантирует долговечность и комфорт при ношении. Регулярная очистка щеткой и споласкивание под проточной пресной водой помогут сохранить блеск корпуса часов. Настоятельно рекомендуем выполнять такую очистку после каждого контакта с морской соленой или хлорированной водой. Это также относится и к часам с кожаным ремешком, однако кожа не должна соприкасаться с водой.

## ВАЖНО!

Так любой дорогой предмет, хронометр марки BREITLING требует особого ухода. Оберегайте Ваши часы от ударов и падения на твердые предметы и не допускайте контакта часов с химическими веществами, опасными газами или магнитными полями. Ваш хронометр рассчитан на безотказную работу при температурном режиме от 0 до 50 °C.

Обязательно останавливайте и сбрасывайте функцию хронографа, когда она не используется, чтобы продлить срок службы батареи.